

EN VRAC**RENDEZ-VOUS****JAZZ BRÉSILIEN**

L'Association Jazz Station a commencé la saison avec des standards de jazz, puis du jazz électrique, elle ajoute une tonalité brésilienne pour son prochain concert le 18 novembre à 21 h à la salle des Anciens Abattoirs de Sierre avec le Michelangelo 4tet. Originaire du Brésil, Michelangelo Pagnano est un passionné de guitare et de percussion.

VALAISIA BRASS BAND EN COURSE

Le Valaisia Brass band se produira en concert jeudi 24 novembre à la salle du centre scolaire des Martelles à Chermignon-d'en-bas dès 20 h. Dirigée par Arsène Duc, la formation présentera les pièces du Championnat suisse des Brass band qui aura lieu à Montreux dimanche 27 novembre.

LA VITALITÉ D'ISABELLE ZELTNER-SALAMIN

On connaît Isabelle Zeltner-Salamin pour ses atmosphères chaleureuses baignées de lumières et de couleurs chaudes puisées entre autres choses dans les terres d'Afrique avec qui elle a noué des contacts réguliers et denses. «J'aime mêler la nature et la nature humaine», confie l'artiste qui fait aussi le bonheur des plus jeunes au Musée Olsommer avec ses Z'ateliers de peinture et sculpture. La voici au château de Venthône dans le cadre d'une exposition qui lui est entièrement consacrée du 12 novembre au 4 décembre. Née à Sierre en 1967, Isabelle Zeltner-Salamin obtient son diplôme des Beaux-Arts en 1991.

LES 35 ANS DE L'OCTUOR VOCAL

L'Octuor vocal voyage depuis trente-cinq ans à travers la Suisse romande. Fondé par l'abbé François-Xavier Amherdt, le groupe séduisois propose dans le cadre de cet anniversaire la sortie de deux nouveaux CD et deux concerts, samedi 19 novembre à 20 h à l'église de Chippis et le samedi 26 novembre à 20 h à l'église des Jésuites à Sion. Au programme, quelques pièces «rétrospectives» qui ont marqué l'histoire du groupe, des œuvres liturgiques et profanes.

BRIGITTE MEYER ET SINE NOMINE

Art et Musique présente dimanche 13 novembre à 18 h à l'Hôtel de Ville de Sierre le Quatuor Sine Nomine avec la pianiste Brigitte Meyer. En 1985, le Sine Nomine remporte le Premier Grand Prix du concours international d'Evian et le Prix du Jury de la presse. «Ces quatre Suisses sont l'une des meilleures choses qui soient arrivées au quatuor à cordes ces dernières années», notait le journal «Le Monde». Brigitte Meyer est professeur au Conservatoire de Lausanne et finaliste au concours Clara Haskil.

BILLETS GRATUITS

Art et Musique et «le jds» proposent 4 billets gratuits pour le dimanche 13 novembre, concert de Brigitte Meyer et Sine Nomine. Composez le 027 455 66 74 ou le 078 724 64 29 cet après-midi, vendredi 11 novembre, entre 14 h et 15 h.

CONCERT ANNUEL

Le chœur mixte l'Espérance de Chalais propose son concert annuel ce samedi 12 novembre à 20 h à la salle polyvalente de Chalais sous la direction de Florentin Bonvin et avec pour thème l'Afrique. Avec également le chœur des jeunes de Bramois.

ANDY SMITH À L'HACIENDA

L'Hacienda de Sierre accueille samedi 12 novembre dès 22 h plusieurs artistes de la scène soul, jazz, funk et old-school hip-hop dont Andy Smith, ancien sampleur de Portishead. DJ attiré des tournées mondiales du groupe dans les années 1990, Andy Smith n'a cessé de mixer depuis avec deux volumes des compilations où il mixe Grandmaster Flash avec Peggy Lee ou the Jungle Borthers et Tom Jones! Joyeux luron à l'énorme culture musicale.

Altmodisch

PERFORMANCE | Les Sierroises Patricia et Marie-France Martin proposent une série de performances et d'événements artistiques à la Ferme-Asile à Sion.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Patricia et Marie-France Martin travaillent toujours tard, elles sont pourtant au rendez-vous, ce mardi matin là, à la Ferme-Asile. Il faut peu de temps pour qu'elles soient à leur affaire, car tout ce qu'elles vivent, enfin presque, est thématiqué dans l'une ou l'autre de leurs performances. Mais reprenez.

Marie-France et Patricia Martin sont nées à Sierre il y a 55 ans. A 20 ans déjà, les jumelles quittent le Valais qu'elles adorent mais avec «un besoin vital de partir», l'une pour les Etats-Unis, l'autre pour Paris, puis les deux empochent un diplôme à l'Ecole des beaux-arts de Paris avant de s'installer entre Bruxelles et Lyon. Très vite, elles réalisent qu'elles ne tiendront pas dans la voie artistique sans y mettre leurs propres intérêts: la littérature pour l'une, la danse pour l'autre mais aussi la psycho, la musique, le cinéma, la variété et les mots bien sûr dont elles s'abreuvent dans les livres, à la radio, la si jolie langue découverte à Paris. «Je me souviens, enfant, quand on lisait en classe, je voulais tellement bien faire, j'aurais pu m'évanouir...» confie Marie-France, qui brûlait déjà au contact des mots.

20 ANS DE PERFORMANCES

Alors depuis vingt ans, elles proposent des performances au public sur des données très biographiques sur tous les modes d'expression: vidéos, bandes-sons, musique, danse, chansons et digressions se côtoient en live dans un grand bain de culture savante et populaire hyperorganisé. Dans le premier épisode de la série des Patrick par exemple, elles thématisent l'absence de Patrick, les robes, le rugby, les amours, la psychanalyse et la

Suisse (souvent la Suisse). Les personnages se causent, le réel télescope l'imaginaire, elles revisitent des tubes de C Jérôme ou de Jane Manson, rythment une gym genre Kamasutra... Evidemment leur gémellité est une part de leur travail mais ce n'est pas le plus important. Patricia et Marie-France Martin ont créé à deux tout un abécédaire personnel cocasse et souvent drôle, qui, indirectement, questionne la production artistique, la Suisse ou la norme, car finalement elles ont toujours été «altmodisch» (démodées) comme le répète Marie-France. Pas dans les normes, jusqu'à cette obsession de la performance éphémère qui les contraint à un statut précaire (elles ne vendent pas les produits de leurs performances). Pourtant, elles sont au sommet des marches, invitées à se produire au Centre Pompidou à Paris comme dans les plus grands festivals contemporains.

Elles ont accepté l'invitation d'une résidence de six mois à la Ferme-Asile à la condition d'un



Une sculpture de Beatriz Canfield en acier Corten, 2011. DR



Les sœurs Martin en performance à la Ferme-Asile. Des performances qui intègrent tout ce qu'elles ont vécu durant ces six mois de résidence à Sion et de voyages en Suisse. ROBERT HOFER

abonnement général pour sillonner la Suisse en train et revisiter le pays dont elles continuent de s'inspirer allègrement. Qu'ont-elles découvert? «La qualité de vie, une mixité qui n'existait pas il y a trente ans, la Suisse ressemble davantage à ce qu'on vit ailleurs. Nous possédons un regard de touristes et nous nous mettons dans ce regard en toute conscience. Mais comme nous sommes d'ici, nous le faisons de manière critique et avec un amour profond.» Elles se réapproprient les clichés, l'herbe

verte, Heidi, la raclette, ou l'oralité: «La langue valaisanne est redevenue une nourriture exceptionnelle, elliptique», confient-elles. Elles ont découvert à Sion le plaisir de mettre en scène chanteur et chœurs, une révélation. Vendredi 18 novembre à 20 h à la Ferme-Asile, elles présenteront une performance dans le cadre de «Nées là mais d'où». Films et vidéos retravaillés, bandes-sons bidouillées, chansons, propos autour de personnages, paysages et histoires qu'elles ont patiemment et méticuleuse-

ment recueillis durant leur périple helvétique. Dans le cadre de leur intervention et en collaboration avec Véronique Mauron, curatrice des expositions, elles proposent trois lectures-performance dont celle de Jérôme Meizoz ce soir, vendredi 11 novembre à 20 h 30. Sabine Zaalene est invitée également ce samedi et dimanche pour une performance scénique, visuelle, sonore, musicale et littéraire sur la base de photographies inédites de la Première Guerre mondiale.

www.ferme-asile.ch

Formes simples et noirs profonds

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

SIERRE | Beatriz Canfield et Jean-Paul Blais exposent leurs sculptures à l'Espace Huis Clos, atelier Pierre Zufferrey à Sierre jusqu'au 26 novembre.

Beatriz Canfield est une artiste mexicaine de 39 ans formée aux Beaux-Arts de Mexico. Elle est surtout une sculptrice, qui ne craint pas les grands formats en acier mais qu'on connaît aussi pour des installations plus éphémères ou des photographies. Dans le jardin de Pierre Zufferrey, des grands et moyens formats, à l'intérieur les tailles ne dépassent pas 160 cm. Toutes longilignes, sobres et géométriques, les plaques en acier corten qui composent la sculpture sont disposées pour

jouer avec les vides et les pleins, la lumière et l'espace. «Les grands formats me remplissent, c'est un défi spatial qui me plaît.» Justement, à l'extérieur, avec l'Ilgraben à l'arrière, la grande sculpture s'impose naturellement et offre une fenêtre au paysage. Un très beau travail intuitif et travaillé, équilibré.

Jean-Paul Blais partage avec Beatriz Canfield la simplicité des formes. Ses sculptures murales de bois recouvertes de couches d'acrylique conservent de doux reliefs. Une forme unique qui tend à la perfection des lignes et rappelle d'anciens bois précieux ou des icônes.

Du jeudi au samedi de 16 h à 18 h ou sur rendez-vous au 079 221 07 46. Finissage, le 26 novembre de 17 h à 20 h.

MAIS ENCORE...

LAURENT GAUDÉ À SIERRE

Qui n'a pas lu «Sous le soleil des Scortas» ou alors le terrible et magnifique «Eldorado», deux romans parus aux Editions Actes Sud? Laurent Gaudé est pourtant jeune encore. A 40 ans à peine, il signe déjà six romans, de nombreuses pièces de théâtre et plusieurs nouvelles, reçoit le Prix Goncourt en 2004 et celui des Lycéens en 2002.

L'écrivain français sera à Sierre le 24 novembre dès 20 h dans le cadre des Rencontres littéraires organisées au château Mercier. Exceptionnel? Pas tant que ça. Car ces Rencontres réussissent à inviter régulièrement de prestigieux écrivains mais on ne le sait pas suffisamment. Animée par la journaliste d'Espace 2 Marlène Métrailler, la soirée est ponctuée d'extraits de lecture, une intimité toute particulière. «Nous dressons généralement ensemble avec Marlène le programme. Pour Laurent Gaudé, comme nous avons des contacts privilégiés avec Actes Sud grâce au Festival Rilke, ils ont accepté la proposition», explique l'initiateur de ces Rencontres, René-Pierre Antille. L'occasion est inespérée d'entendre cet écrivain talentueux converser tranquillement avec Marlène Métrailler et son public, évoquer ici quelques-uns de ses personnages à la destinée sombre et silencieuse dans un style toujours très évocateur.

FESTIVAL DES CAVES: SUITE

Le festival de théâtre se poursuit aux Caves de Courten à Sierre et propose ce soir «Troisième nuit de Walpurgis» à 20 h, demain 12 novembre à 20 h «Ds Wild Mannji» avec l'ensemble de jazz du Haut-Valais, et du 17 au 19 novembre à 20 h, «Malou s'en-va-t'en guerre» avec la chanteuse et accordéoniste Marylaure Pugin. Un tour de chant où l'on découvre des chansons révolutionnaires, de condamnés, de soldats au front ou d'anarchistes, des chansons interprétées dans leur langue d'origine par cette artiste libre et engagée.